

Zgłaszamy udział w wystawie rolniczej Opolagra 2022 odbywającej się w dniach 10-12.06.2022 r. w: We are submitting participation in the OPOLAGRA Fair taking place on the 10-12.06.2022 LOTNISKO – KAMIEŃ ŚLĄSKI k. OPOLA pola obowiązkowe - **czerwone**, mandatory fields - **in red**

#### DANE FIRMY / NAME OF FIRM:

Przy zgłoszeniu konieczne jest dokonanie 50% przedpłaty. Bez uregulowania tej kwoty zgłoszenie nie zostaje przyjęte. It is necessary to do 50% advance payment. The application is not valid until the payment has been registered.

Pełna nazwa firmy / Full Company name:

Ulica: Street: \_\_\_\_\_ Kod: Post code: \_\_\_\_\_ Miejscowość: City: \_\_\_\_\_

NIP: EU VAT id No: \_\_\_\_\_ Telefon: Phone: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

Osoba kontaktowa: Contact person: \_\_\_\_\_ www: Website: \_\_\_\_\_

E-mail osoby kontaktowej Contact person's e-mail \_\_\_\_\_ Telefon osoby kontaktowej Contact person's phone number: \_\_\_\_\_

#### SPOSÓB DOSTARCZENIA FAKTURY / DELIVERY OF INVOICE

1. E-mailem na adres / per e-mail:

 \_\_\_\_\_

2. pocztą tradycyjną / by letter

Uwaga! Jeżeli dane do fakturowania są inne niż powyższe, prosimy o wypełnienie / Invoicing details if different from above entered:

Pełna nazwa firmy: Company name: \_\_\_\_\_ NIP: EU VAT id No: \_\_\_\_\_

Ulica: Street: \_\_\_\_\_ Kod: Post code: \_\_\_\_\_ Miejscowość: City: \_\_\_\_\_

#### Jesteśmy / We are:

producentem / producer  sprzedawcą / dealer  instytucją / institution  importertem / importer  usługodawcą / service provider

#### STOISKO / STAND

ZAMAWIAMY NASTĘPUJĄCE: / WE ARE ORDERING THE FOLLOWING:

#### 1. ZAMAWIAMY NASTĘPUJĄCĄ POWIERZCHNIĘ / We order the following stand area



cena za m <sup>2</sup>	100 PLN/m <sup>2</sup>	110 PLN/m <sup>2</sup>	190 PLN/m <sup>2</sup>
możliwe wymiary	2,5x2,5* / 2,5x5 / 2,5 x wielokrotność 2,5		5x5 / 5x7,5 5 x wielokrotność 2,5
zamawiam	.....m X .....m = .....m <sup>2</sup>	.....m X .....m = .....m <sup>2</sup>	.....m X .....m = .....m <sup>2</sup>

\* W module 2,5x2,5m2 brak możliwości wydzielenia zaplecza / Kitchenette is not possible to separate in the booth 2,5x2,5m2

#### 2. WYPOSAŻENIE PODSTAWOWE / standard stand equipment

Jest obowiązkowe i płatne is obligatory and costs 120 PLN netto za m2 / net per m2 zawiera / includes:



- ścianki działowe / partition walls
- łada informacyjna / information counter
- oświetlenie / lighting
- krzesła (4 szt.) / chairs (4)
- wykładzina / carpeting
- stół / table
- gniazdko elektryczne / electric socket
- napis na fryzie / inscription on the panel

Napis na fryzie (maks. 20 znaków) / Inscription on the panel (max. 20 symbols)



Oświadczamy że zapoznaliśmy z regulaminem wystawy i akceptujemy jego warunki / We declare that we have acquainted ourselves with the exhibitor regulations and we accept all its conditions

Miejsce, data, pieczęć firmy / Place, date, company stamp

Osoby upoważnione (podpis i pieczęć) / Authorised persons (signature and stamp)

Uwaga: warunkiem udostępnienia powierzchni wystawienniczej jest okazanie organizatorom dowodu wpłaty (kopia przelewu potwierdzona przez bank, etc.) oraz uregulowanie zaległych płatności wynikających z uczestnictwa w poprzednich edycjach wystawy.  
Note: The Contract becomes effective after it has been registered by the Organiser and 100% of the Contract price has been paid. Payment is considered effective after transfer of the whole sum to the Organiser's bank account. Payments from previous editions shall be covered.

**NAZWA FIRMY (WYSTAWCY) / EXHIBITOR'S COMPANY NAME:**

**PODPIS OSOBY ODPOWIEDZIALNEJ / SIGNATURE OF AN AUTHORIZED PERSON**

**OBOWIĄZKOWY WPIS W KATALOGU - tylko wersja elektroniczna/**  
**OBLIGATORY ENTRY IN CATALOGUE - only online version**

**Wpis do Katalogu Targowego pod nazwą (literą):**   
*Alphabetical Index letter-name:*

pola obowiązkowe - **czerwone**,  
mandatory fields - **in red**

**Proszę o wykorzystanie wpisu z katalogu:** OPOLAGRA 2019   
*Please use our previous entry from:*

**Prosimy o przesłanie na e-mail: katalog@dlg-pl.pl** następujących danych:

*Please send the following data to: **katalog@dlg-pl.pl***

- **dane firmy** - pełna nazwa, dokładny adres, telefon, fax, e-mail, strona www
- **informacja o firmie** - do 130 słów
- **logo** - formaty plików: .gif, .jpg lub .png,

**Firm's data:** - full name, address, tel. no, fax, e-mail, website  
**Information about the company** - up to 130 words  
**Logo** -file format:.gif, .jpg or .png,

Opłata za wpis działa na zasadzie wpisowego i wynosi 50 pln netto. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za błędy w przesłanej treści wpisu do katalogu. Nie przesłanie treści wpisu w terminie do 31.05.2022 zwalnia Organizatora z obowiązku umieszczenia wpisu do katalogu.  
*The Organiser shall not be hold liable for errors in submitted entry in the catalogue. If not sent until the 31st of May 2022 the Organizer is not obliged to publish the entry.*

**REKLAMA / ADVERTISEMENT**

Typ reklamy / type of the ad	Cena Price	Ilość szt. Quantity pcs.	Ilość dni Quantity days
Logo (firmy, marki) na planie Opolagry / Logo (firm, trademark) on the Opolagra's plan	300 PLN		-----
Reklama w radiowęźle targowym - (min. 10 emisji / dzień) <i>Advertisement in the fair radio - (min. 10 emissions / day)</i>  czas pojedynczego spotu - 15 sekund / time of a single spot - 15 seconds	500 PLN za dzień per day	<input type="checkbox"/> Piątek <i>friday</i> - 10.06.2022 <input type="checkbox"/> Sobota <i>saturday</i> - 11.06.2022 <input type="checkbox"/> Niedziela <i>sunday</i> - 12.06.2022	

\* organizator nie zapewnia hostess/ *the organizer does not provide hostesses*

**BANERY / BANNERS**

Lokalizacja baneru / Location of the banner	Szer.(m) length	Wys.(m) height	Cena za moduł* Price per module	Ilość modułów quantity
Trybuna Wystawy Zwierząt/ <i>Tribune at the Animal Show</i>	1,25	1,5	700 PLN	
Płot przy wjeździe na wystawę/ <i>Fence at the entrance to the exhibition</i>	2	1,5	700 PLN	
Skrzyniopalety wzdłuż drogi na parking/ <i>Wooden crates along the road to the parking</i>	3	1,2	700 PLN	

\* cena za jednostkę (moduł), który zajmie baner. Możliwe jest np. zajęcie 2 (lub więcej) modułów na płocie lub 2 modułów skrzyniopalet wtedy cena x2.  
*Price per unit (module). A Banner may cover more than one module - than the price doubles.*

**Organizator nie przygotowuje projektu ani nie wykonuje baneru/ *The organizer does not prepare a project or make a banner***

**NAZWA FIRMY (WYSTAWCY) / EXHIBITOR'S COMPANY NAME:**

**PODPIS OSOBY ODPOWIEDZIALNEJ /**  
**SIGNATURE OF AN AUTHORIZED PERSON**

**DRUKI / PRINTED MATERIALS**

polo obowiązkowe - **czerwone**, mandatory fields - **in red**

<b>Druki / Type of material</b>	<b>Ilość Quantity</b>	<b>Opis / description</b>
Zaproszenia dla zwiedzających <i>Visitor Invitation Cards</i>		Specjalne zaproszenia dla klientów <i>Special customer invitation cards</i>
<b>Identyfikatory / Id's</b>		Przewidywana liczba osób do obsługi stoiska, łącznie z personelem ewentualnych podwystawców <i>Expected number of persons to run the stand, together with staff of any sub-exhibitors</i>
Dodatkowa karta parkingowa <i>Additional parking card</i>	10 PLN	Wystawcy przysługuje w ramach opłaty za stoisko odpowiednio do wielkości stoiska, jedna karta parkingowa na 30m2 nabytego stoiska. Dodatkowe karty parkingowe będą do nabycia w biurze organizatora w cenie 10 zł/karta. <i>Exhibitors are offered parking cards free of charge - 1 card per 30 sqm of purchased stand. Additional cards may be purchased at the exhibition office 10 pln per card.</i>

Karta parkingowa upoważnia do wjazdu na teren targów oraz pozostawienia samochodu na wydzielonym parkingu przez trzy dni trwania imprezy.  
*The park card is authorizing to the drive to the fair area and leaving the car for three days in the assigned car park during Opolagra.*

Uwaga: Organizator zastrzega sobie prawo do wprowadzenia limitu na wyżej wymienione druki. Zaproszenia wysyłamy tylko w przypadku wypełnienia pola zamówienia.  
*Note: The Organiser reserves the right to limit provision of the above printed materials. We send invitations only in the case you fill out of ordering pole.*

**MASZT DO FLAGI / FLAG POLE**

<b>Lokalizacja / Location</b>	<b>Cena netto / net price</b>	<b>Ilość szt. / Quantity pcs.</b>
Na terenie stoiska / <i>Within the stand</i>	350 PLN	
Na obrzeżach wystawy / <i>On the outskirts of the exhibition area</i>	350 PLN	
Wykonanie odwiertu pod maszt stanowiący własność wystawcy <i>Drilling the borehole for the exhibitors own mast</i>	220 PLN	

Liczba masztów ograniczona, decyduje kolejność zgłoszeń / *number of flag poles is limited. Order of applications will be deciding factor in allocation.*

**Uwagi dot. lokalizacji** masztu w obrębie stoiska (spełniane w miarę możliwości) / *Flag pole placement (within the stand) requests (cannot be guaranteed)*

**TOALETY / RESTROOMS**

	<b>Cena netto / net price</b>	<b>Ilość szt. / Quantity pcs.</b>
Toaleta przenośna (z umywalką) / <i>Portable restroom (with a sink)</i>	600 PLN	
Dodatkowy serwis kabin / <i>Additional restrooms service</i>	120 PLN	

Kabina zostanie umieszczona w ramach zakupionego stoiska / *Restrooms will be placed within the stand*

Dodatkowy serwis kabin do godz 8.30/ *Additional restrooms service to 8.30*

Sobota / *Saturday 11.06.2022*

Niedziela / *Sunday 12.06.2022*

**Uwagi dot. lokalizacji** kabiny (spełniane w miarę możliwości) / *Restroom placement requests (cannot be guaranteed)*

**INDYWIDUALNA OCHRONA STOISKA / INDIVIDUAL STAND GUARDING:**

usługa polega na zawarciu odrębnej umowy między wystawcą a firmą ochroniarską obsługującą wystawę.  
*this service involves concluding a separate agreement between the exhibitor and the security company of the exhibition.*